

## Privacy

### INFORMATIVE ON PRIVACY

(Art.13 D.lgs 30 giugno 2003, Law n.196)

Dear Guest,

we wish to inform , in accordance to the our Law # 196/Comma 13 June 30th 1996, “Article related to the protection of all personal data” that your personal information will be treated in accordance to correctness, lawfulness and transparency fully complying your rights of privacy.

Bearer-Place-typology-form of personal data handling:

During or following the surfing of this web site, some personal data related to identified or identifiable persons may be treated . The bearer allowed to treatment of these data is our Company RURA SRL , Strada Montepetriolo 26 – Montepetriolo (Perugia), to whom you may wish to apply, in case to worth your rights, as foreseen by the comma # 7, Law 196/2003, which for Your ease we report entirely.

The data connected to web services of this site are treated in our head office, at the units(BORGO DEI CONTI RESORT) and/or, if so required, at the administrative offices of our Company. They are handled by our staff members charged for this duty or eventually persons occasionally required for maintenance of hardware and software systems.

Personal data communicated by users who forward specific requests , are only used for the purpose to exploit the service or request and are forwarded to third party if so necessary.

Data processing and software procedures used in accordance with functionality of this Internet website acquire, during their normal exercise, some personal information, whose transmission is implicit while using communications protocols in the Internet. It matters information acquired in order to be associated to identified subjects, nonetheless for their own nature could, through processing and associations with data detained by third party, allow to identify the users.

These data are only utilised to the purpose of obtaining anonymous statistics on the users of this site and to check correct functionality.

Personal data are treated automatically, particular security measures are observed to prevent the loss of these data, illegal use and non authorized access.

Personal data communicated freely by the User:

Optional, explicit or voluntary sending of e-mail to the addresses shown in this site involves the further acquisition of sender’s address, necessary to reply, as well as all data included in the message. Their missed conferment may, nevertheless imply impossibility to eventually obtain whatever required.

Personal data and e-mail coordinates may be utilised to send, communications – leaflets for sale purposes.

The subjects to whom data are related, have the right, at any given time, to obtain the confirmation of the existence or not, to know the content and origin, verify correctness or ask integration, update or rectify, ask for cancellation, transform into an anonymous form or stop the personal data processing in violation of the law, and further more oppose in any case, for legitimate reasons , their treatment.

Aforesaid, to previous comma, can be exercised through a communication to the e-mail address [info@bdcresort.com](mailto:info@bdcresort.com) or fax 075600339.

By reading the informative communication, we kindly invite You to exercise your possible consent by clicking on appropriate “flag”.

Law 30 June 2003 n. 196

Code for the protection of personal information

Article 7

(Rights of access to personal information and other rights)

1. In relation to the treatment of personal information, the interested subject has the right to obtain the confirmation of the existence or non-existence of personal information involving him/her, whether already filed or not, and the comprehensible notification of said information.

The interested person has the right to obtain the indication of:

- a) purposes and modality of the treatment
- b) logic applied in case of treatment with electronic instruments
- c) identity of the holder, responsables and person by article 5.2
- d) subjects to which the personal information can be communicate or that they can know in quality of representative designated in the territory of the State or responsables

3. The interested persons has the right to obtain:

- a) the updating, correction or, if so required, integration of said information;
- b) cancellation, transformation into an anonymous form or obstruction of information handled in violation of the law, including information that is not required to be kept for the purposes for which the information was collected or subsequently used;
- c) the declaration that the transactions pursuant to points a) and b) have been brought to the knowledge of those to whom said information has been notified or disclosed – also with regard to the content of said information – except when fulfillment hereof should prove to be impossible or require the use of means that are patently disproportionate with respect to the right that is being safeguarded

4. The interested persons has the right, fully or in part, to prohibit

- a) use, for legitimate reasons, of personal information that involve him/her, even if pertinent to the purposes of said information collection;

b) use of personal information concerning him/her for the purposes of commercial information or mailing of advertising or direct-sales material, or for conducting market research or interactive commercial communications.

## INFORMATIVA SULLA PRIVACY

(Art.13 D.lgs 30 giugno 2003, n.196)

Gentile Cliente,

desideriamo informarLa, ai sensi dell'art.13 del d.lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali", che il trattamento dei Suoi dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza nel pieno rispetto del Suo diritto alla riservatezza.

Titolare-luogo-tipologia-modalità del trattamento dei dati.

Nel corso o a seguito della consultazione di questo sito internet, possono essere trattati dati relativi a persone identificate o identificabili. Il titolare del trattamento è la società RURA S.R.L in Strada Montepetriolo 26 – Montepetriolo (Perugia) , cui Lei potrà rivolgersi per far valere i suoi diritti così come previsto dall'art.7 del d.lgs. 196/2003, che per Sua comodità riportiamo integralmente in allegato.

I trattamenti connessi ai servizi web di questo sito hanno luogo presso la sede, presso le unità ricettive (BORGHI DEI CONTI RESORT) e/o, se il caso, presso gli uffici amministrativi della società. Sono curati da personale incaricato del trattamento o da eventuali incaricati di occasionali operazioni di manutenzione dei sistemi hardware e software.

I dati personali forniti dagli utenti che inoltrano specifiche richieste sono utilizzati al solo fine di eseguire il servizio e/o la prestazione richiesta e sono comunicati a terzi solo nel caso in cui sia utile a tale scopo.

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo sito Internet acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet. Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento.

I dati personali sono trattati con strumenti automatizzati: specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti ed accessi non autorizzati.

Dati forniti volontariamente dall'utente.

L'invio facoltativo, esplicito e volontario di posta elettronica agli indirizzi indicati su questo sito comporta la successiva acquisizione dell'indirizzo del mittente, necessario per rispondere alle richieste, nonché degli altri dati personali inseriti nella missiva. Il loro mancato conferimento può, tuttavia, comportare l'impossibilità di ottenere quello eventualmente richiesto.

I dati personali e le coordinate di posta elettronica forniteci potranno essere utilizzate per l'invio di comunicazioni – materiale pubblicitario per finalità di vendita.

I soggetti a cui si riferiscono i dati personali hanno il diritto in qualsiasi momento di ottenere la conferma dell'esistenza o meno, di conoscere il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione, l'aggiornamento o la rettificazione, chiederne la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Quanto sopra, al punto precedente, potrà essere esercitato mediante l'invio di una comunicazione all'indirizzo e-mail [info@bdcresort.com](mailto:info@bdcresort.com) oppure al fax 075600339.

Letta l'informativa che precede, La invitiamo cortesemente ad esprimere il Suo eventuale consenso nell'apposito "flag".

Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196

(Codice in materia di protezione dei dati personali)

Art. 7

Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

a) dell'origine dei dati personali;

b) delle finalità e modalità del trattamento;

c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;

d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;

e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

3. L'interessato ha diritto di ottenere:

a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;

b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;

c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorchè pertinenti allo scopo della raccolta;

b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.